

Via Treppo, 3 33100 Udine – ITALY C.F. 94015330304 0432/414503 info@caritasudine.it www.caritasudine.it

Progetto COMMON GROUND

"Azioni interregionali di contrasto allo sfruttamento lavorativo e di sostegno alle vittime"

AVVISO DI SELEZIONE

È indetta una RACCOLTA DI MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PER IL CONFERIMENTO DI INCARICHI PROFESSIONALI RELATIVI A SERVIZI DI MEDIAZIONE LINGUISTICA

<u>1. PROFILO DELLE ATTIVITÀ E REOUISITI</u>

Gli incarichi avranno come oggetto la traduzione linguistica (scritta e/o orale), l'intermediazione e la consulenza culturale per una o più delle seguenti lingue: urdu, pashto, bengalese, arabo, albanese, ucraino, serbo, nepali, hindi, cinese, francese, piginenglish, spagnolo.

Requisiti generali di ammissione:

- 1. Esperienza lavorativa pregressa (documentata) di mediazione culturale di almeno 50 ore, anche non continuative, acquisita nell'arco di cinque anni precedenti alla data della suddetta selezione;
- 2. Buona conoscenza della lingua italiana (B1);
- 3. Conoscenza di una o più lingue oggetto del presente avviso;
- 4. Idoneità fisica specifica all'incarico e possesso dei requisiti psico/funzionali per l'assolvimento delle mansioni proprie dell'incarico messo a selezione;
- 5. Pieno godimento dei diritti politici;
- 6. Disponibilità immediata ad assumere l'incarico;
- 7. Disponibilità al raccordo con i servizi e gli uffici di Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS nello svolgimento della prestazione richiesta.

I requisiti previsti per l'ammissione devono essere posseduti dai candidati alla data di invio della domanda di partecipazione e mantenuti fino alla sottoscrizione del contratto d'incarico. L'accertamento della mancanza e/o il venir meno anche di uno solo dei requisiti di ammissione comporta, in ogni tempo, la risoluzione del contratto e la decadenza dalla nomina conseguita. Per i titoli conseguiti all'estero è richiesto il possesso del provvedimento di riconoscimento da parte delle autorità competenti.

L'incarico è svolto dal professionista con autonomia nella determinazione dei tempi e delle modalità per il suo adempimento, salvo il necessario coordinamento con gli uffici di Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS per esigenze connesse alla particolare natura dell'attività esercitata.

Il professionista dovrà necessariamente coordinarsi con il Coordinatore dell'equipe che segue il progetto, cui farà capo anche per gli opportuni confronti sullo stato di avanzamento dei lavori e sulle attività allo stesso correlate, nonché per quanto riguarda eventuali esigenze organizzative e/o problemi applicativi che dovessero insorgere nell'esecuzione della collaborazione.

2. TIPOLOGIA E DURATA DEL CONTRATTO

L'incarico di collaborazione avrà durata dalla data di stipula del contratto alla data di chiusura del progetto.

3. COMPENSO LORDO

L'incarico prevede un compenso orario lordo pari a € 25,00, inclusi oneri di legge.



Via Treppo, 3 33100 Udine – ITALY C.F. 94015330304 0432/414503 info@caritasudine.it www.caritasudine.it

4. MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLE CANDIDATURE

La domanda, sottoscritta digitalmente o con firma autografa, formulata direttamente sullo schema allegato al presente avviso e riportante tutte le indicazioni in esso contenute, unitamente al Curriculum Vitae e al documento di identità, dovrà pervenire, in formato pdf, con oggetto "CANDIDATURA MEDIAZIONE PROGETTO COMMON GROUND", all'indirizzo di posta elettronica certificata dell'Ufficio amministrativo di Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS: centro.caritas.arc.udine@pec.it.

La domanda, a pena di esclusione, deve riportare la firma autografa estesa e leggibile del candidato oppure deve essere sottoscritta digitalmente.

Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS si riserva la facoltà di verificare, anche a campione, quanto dichiarato e prodotto dal candidato.

Le istanze che risultassero incomplete non verranno prese in considerazione. Saranno ritenute inammissibili le domande non firmate e quelle prive di CV firmati dal candidato e/o della copia fotostatica del suo documento di identità.

Ferma l'ipotesi di esclusione prevista in caso di mancato possesso dei requisiti richiesti per l'ammissione, verificabili dal Curriculum del candidato, comporta l'automatica esclusione all'ammissione la presenza di qualsiasi dichiarazione mendace.

Le candidature dovranno contenere il consenso al trattamento dei dati personali secondo la legislazione vigente.

5. MODALITA' DI SVOLGIMENTO DELLA SELEZIONE

Il Coordinatore dell'equipe che segue il progetto e il Vice Direttore di Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS procederanno alla valutazione delle candidature pervenute e alla selezione dei candidati sulla base dei requisiti dichiarati dagli stessi nella domanda di partecipazione.

6. PUBBLICITA'

Il presente avviso viene pubblicato sul sito <u>www.caritasudine.it</u> nella sezione PROMOZIONE E INFORMAZIONE – COMUNICAZIONE – NOTIZIE IN EVIDENZA per almeno quindici giorni consecutivi.

7. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 13 co. 1 del D. Lgs 196/2003 e dell'art. 13 del regolamento UE 2016/679, si comunica che i dati personali forniti, anche sensibili, sono raccolti presso gli uffici operativi di Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS in via Treppo n.3 – Udine (UD) e saranno trattati nel rispetto della normativa vigente, dei diritti e della dignità della persona. Il trattamento è limitato a quanto strettamente necessario all'espletamento della presente procedura selettiva e verranno conservati secondo quanto normativamente prescritto.

Il titolare del trattamento dei dati è il Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS.

Gli interessati possono far valere i diritti loro spettanti ai sensi dell'art. 7 del D. Lgs. 196/2003, e degli artt. 15 e ss. del regolamento UE 2016/679 con richiesta scritta nei confronti del titolare o del responsabile del trattamento alle email suindicate.



Via Treppo, 3 33100 Udine – ITALY C.F. 94015330304 0432/414503 info@caritasudine.it www.caritasudine.it

8. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Il responsabile del procedimento è la Dott.ssa Francesca Peresson.

Il presente Avviso non comporta per Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS alcun obbligo nei confronti dei candidati, anche se dichiaratisi interessati.

9. TERMINE DI CONCLUSIONE DEL PROCEDIMENTO

Il procedimento si concluderà al termine del progetto.

10. ALTRE INDICAZIONI

La collaborazione non comporta alcun obbligo di esclusività con Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS. Tuttavia, non potrà essere sottoscritto il contratto di collaborazione con soggetti che, per l'attività esercitata o per altre circostanze, siano in potenziale conflitto di interessi con l'Ente rispetto alla prestazione da svolgere. Parimenti non possono essere collaboratori dell'Ente soggetti nei cui confronti sia stata pronunciata sentenza di condanna passata in giudicato, o emesso decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, oppure sentenza di applicazione della pena su richiesta, ai sensi dell'art.444 del codice di procedura penale, per reati gravi in danno dello Stato o della comunità che incidono sulla moralità professionale o nei cui confronti è stata applicata una sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione.

Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS si riserva il diritto insindacabile e senza che i concorrenti possano sollevare eccezioni, obiezioni o vantare diritti di sorta, di revocare il presente avviso.

La presentazione della domanda di partecipazione comporta implicitamente l'accettazione, senza riserva alcuna, di tutte le disposizioni ivi contenute.

Per eventuali chiarimenti inviare comunicazione scritta a info@caritasudine.it.

Centro Caritas dell'Arcidiocesi di Udine ODV ETS garantisce pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e per il trattamento nei luoghi di lavoro.

Udine, 1 marzo 2024

Il Legale rappresentante Don Luigi Gloazzo